

Toponomi locali

Molti sono le località che ricevono motivazioni attraverso un toponimo appropriato, spesso risultanti dalla posizione del terreno, dal nome della proprietà, da piantagioni o da animali frequentanti la zona stessa

a Gole maggiori si contano le seguenti località

COSTA = COSTA

derivazioni: Costiera - Cùstia -

COSTAIOLA da falde 2 terreni fuc o meno ripide o  
COSTERA ondulatoria o terreni in salita (meno i margini della valle (come in Lombardia) Salita principale della valle - \*

\* Costale detta poi Cùstia sul Comone

CHIOSO = Cios - Chiòs

derivazioni: Cioseta - Cioso -

Chiosato da campo chiuso da siepe e da muro, in

CIOSO  
CIOSETTO antico di uso comune, poi anche proprietà privata (Comune in Lombardia) da cui "Ciueto da curra" (Chios della Parrocchia) \*

\* anche un CHIOSO con PERGOLA (CHIOSO in PERGOLA) vigneto a pergola

CAMPO LIVELLO CHIESA = Campo livel d'a gesa

da campo con diritti di livello riservati alla Chiesa

CAMPAGNOLA = Campagnola

da campi un tempo 2 terreni incolto e sterile poi lavorati (Comune in Lombardia) Curva rettificata da un tempo portava - Gole minore

BOSCO • BOSCHETTO - Boscu • Búschetiu Búschioau - Buncaru

derivazioni BOSCOBELLO - <sup>RUSSELL</sup> aggiunte del tipo X: piantagione, migliore  
o BOSCACCIU <sub>fu o fuggitivo</sub>

CARNEA • } = CARNEA

CARNIOLO } = CARNIOÈU -

derivazioni - Campiello del C - Boschetti del C.

vicinale della C. de ?  
può darsi da campo X CORNIOLO

BRUSHIERA = BRŪSHIERA\* <sup>BRUSHIOÈU</sup> ~~BRUSHIERAZIA~~

derivazioni BRUSHIERAZIA = BRUSHIERERZA • BRUSHIERERZZA

consorziale della B. BRUSHEA - BRUSHIROLO - BRUSHIEROLI

~~derivazioni~~ dal milanese: campo X drugo -  
dal piemontese: scopeto

MORANA = MŪANA • ~~MORANAGLIA~~

derivazioni MOIANA o MORANNA (anche MŪENA)  
MORANDA o MŪANDA

MORANDA da MORONI (pelsi) campo con moroni  
o felci

CASARIÇO } = CASARIÇO

CASARAGO }

CASARICCHI }

CASAGHI }

CASARGO }

da

LA CROCE dei PRAVETTI - a CRUS di PRAITI

località in Crda minore al limite del  
nostro territorio, forse univoco X manuali

CAMPO di SOTTO = CAMPU de SOTU

da Campo sottostante

STALLA del BISCHO = Stalosc del Biscœu

Stalloso della famiglia dei BISCOEU (sopra nome & di una famiglia MONETA) ormai località inindicabile

VIGNAZZA = Vignara

Vigne grande

COERA = Coera

località in Comune & Gole Maggiore o fuò dani di Gole Minore

MOSCANNA = MUSCANA

probabile località fiera 2° muschio

ABBONDANZA = BUNDIANZIA = BOWDANSA -

località in Comune & <sup>Carabinieri</sup> Locate Varesino (Casua) ai limiti del ns territorio) un tempo con un sentiero & collegamenti

CASA dei NOBILI - Sità di NOBIL

Casa di nobili e identica alla Casa dei  
Bersagli (ora Municipio) oppure di MONETA  
(obli di un'aria)

DELLERA ° = Bellera

PEMERA = Demera

probabile località derivante da nome 2° f.

BAROSSO ° = Baross

BAROFFO ° Baroffu

derivante forse da BAR (sterpeto) vedi  
Puri, ARNO, 204)

TRE STRADE = Tri Strad

località vicino al Boschetto dei Campi ai  
limiti nord est del paese

CASA dei GALLI = Cōa 2 Gole

Casa dei Galli - derivat forse dalla Gola  
frattura nel 1600 o fr. inindicabile

CASCINA MAGNETA = Cascina Magneta

da derivazione probabilmente 2° nome f.  
esistente in Via Corbelli (nel 1970 distrutta  
dal fuoco e derocata)

STALLAZZO = STALASC

derivazioni STALASSIO

da: luogo di ricovero di animali in Grola  
in Via Benvenuti e in Via

COLOMBERA = Columbea

da tone e cascine edificate al ricovero dei  
Colombi -

In Grola quelle notevoli della Via  
Benvenuti angolo V. madonnina e un'altra  
esistente vicino alla Chiesa Parrocchiale per  
dar corso all'alloggio del sacerdote

CANZIANA = Canziana

località il cui proprietario era il signor CANTIANO  
o CANZIANO sposato e una MONETA

CIOCCHÉ' = SCIUCHE' o CIUCHE

da: bosco disodato

MONEDA o

MONETA = Munedda

in dia

CASA della M

VICINALE - M

STRADA ' M

in Grola maggiore: case M = case (o case  
d'irrigazione) M. abbandonate = campo  
dei M.

Le case con affreschi (esistenti fino al 1950 ca.)  
era nella STRADA MORZATO a destra dell'urna  
delle prime case

S. VITALE :

San Vitale

Chiesetta nel cigno della Valle di  
fonte e Fontano ol. dedicata a S. Vitale  
e Valrie persistente nel sec XI'

PISCINA :

PISINA

Fonte, osservato is di animali  
e raccordo nel contempo di acque  
fontane in Puerre alla Pomocchiale  
a ovest dove raccoglie le acque provenienti  
da Est e da nord (v. Carour e via  
Dante e v. S. Carlo)

DAVESIO

= DAVES

derivazioni STRADA DAVESIO -

strada e località a Nord del paese (l'attuale  
provinciale per Tradate) derivata dal nome  
degli antichi proprietari della zona i DAVERIO

REBAU' o

REBAŨ (ora in disuso)

RABAU

(o ReBBAU' o RABBAU')

ora

FONTANILE & TRADATE : FUNTANEN

de (come dia di Olivieri) RABBIOSO -  
IMPETUOSO (vedi anche MARGORABBIA  
fontane a sud di Voren)

Fontanile : fontane o corsi d'acqua  
torgeve o fiovace unnaonissun in zone

CASSINAZZA o CASCINAZZA

4

può essere un peggiorativo a CASCINA  
in quella lingua può esistere nel 1500  
(Compendiate anche un vasto territorio agricolo a  
confine col Deserto)

BONAREZZA = BUAREZZA = BUÈZZA

derivazioni: BODAREZZA o BONÈREZZA o BUAREZZA o BUESSA

da "BUASCIA" stacco dei bovini o giunti  
Cesupo ecc

BAZARE = BAZAE'

derivazioni: BAZZARE  
BAZZANA  
BAZZANELLA

da BAZZANA o BAZANA o anche BAZIAETU'  
forse soprannome d' qualche proprietario

BOZZIOLO = Buziōn od anche BARZIO'

derivazioni: B1  
BAZZIOLO

da piccolo stagno d'acqua

VOLTA = volta

derivazioni =

da piegatura di stado

ROSSERA

= RŪSZA

derivazioni =

da Rose un tipo di vite da cui il tipo di vite

RONCO

= RONŪ

derivazioni RONCHI

= RONCIA - RONCI - RUNCHE TU - RONCHITI

RONCHETTO - I

RUNCASC - R

RONCASCIO

da terreno in collina - in parte ai  
lunghi della valle verso S. Carlo

SANTE'

= SANTE'

ma no. Sante' Caplo

da: SENTIERO, STRADICCIOLA

PASQUÈ

= Pasquē

derivazione ~~PASQUERO~~

= Pasquicē

PASQUIROLO

località ora scomparsa

da: luogo adibito a pascolo pubblico

SCHIANA

= SCHIANN - SCIANN

derivazioni =

da: forse banco (pannoster)

ZERBO

= ZERBU

da terreno incolto o appena dissodato



BRERA = Breca = Breca

da voce longobarda - Broglia - zona coltivate  
 con case

QUARNEN = Quarnin = Quarnin

da un documento della visita del CARD FEDERICO BARONCO  
 fu' come derivato da un copione. In dialetto  
 "QUARNER" = modo da essere

FALCIANA = Falcione

da ?

BASSANA

BASSANELLA = Bassana o Bassanella

and

Bassarina o Bassanin - Piccola bosura, spesso usata CASLINE

BALZARINE in Fagnano Olona

STRAVACCHE' = stravacche'

o VACCHE' o vacche'

≠

derivato evidente da strade e bovini

o Gola l'attuale Via

STRAMARCIA = Stramarscia

derivato secondo il Prof. Gramatica M. dal

celtico MARIBARRO MARSC = cavalli'

quindi strade dei cavalli'

o Gola la strada in Valle per Fagnano

CAMPACCIO = Campesano

derivato da campo pieno di erba

VIGNA BELLA = Vignabella =  
derivato = vigna di Gese

VIGNA della CHIESA Terreno coltivato a vigna nella vicinanze del  
limbore del terreno dell'oliva = vigna  
della Chiesa sul pendio della solita

CA' BADINO = Ca' Baden

Posa della famiglia dei BADINO o BADONE  
ormai inimitabile (i BADONE erano in  
segno di MONETA)

CHIA VETTO = CIAVE TÙ o CAVETÙ

Posa d'acqua che dall'oliva, verso del canale  
FURTER portare l'acqua al corso originale del  
fiume (in valle o sud-est del fiume)

STALLO dell'ACINO = stalesc d'ul CEN

Stallo delle famiglie dei CINI o ACINI (o)  
ormai inimitabile ma probabilmente un po'  
di Fico Patona

CHI GNOLA = Chignocole

del lombardo "GARA CHI GNOEU" = EU NEO

CONSORZIALE dei MONTI = ~~to~~ Stradale 2. Monti

in località 2. Gorda minore in confine col  
ex territorio

CONTRADA LONGA = Contrada Longa

ora V. Cantore, un tempo l'inizio della  
strada per Morzate

CONTRADA dei NOBILI = Contrada 2. nobil

ora V. Dante e raccordo fra stradicelle  
e collegamento con locata Verano e  
Lipollino e vicinale della Cornara  
e poi fra i Pavese o Torone

Vicolo  
TERZAGHI = Vicolo Terzaghi

Entrata alle proprietà 2. MARCHESI  
TERZAGHI, fondatori del 1570 del paese

Vicolo  
BENNATI = Vicolo Bennati

Entrata alle ex obedienserie o conventi  
al limite dello sperone sulla valle in  
terzo con la TORRE di difesa dominante  
e con la COLOMBERA unita al quadrato  
del Canton Lombardo.  
ora proprietà FAGNANI - LOBATO

Stallo del CARÙ = Stalasc del CARÙ

località o case del CARÙ (soprannome forse di MONETA)

BOSSA o = Boxa

Vigna la BOSSA

Vigna di proprietà del Par. MONETA FR.CO, localita  
ora sconosciuta

DESERTO = Deserta o Desertu

o

Casina Deserto

località a sud est del paese con vicino la  
Chiesetta delle Barappole. la Casina è  
in territorio d. G. minore

TOGNETTA = TUGNETTA

o vicinale T

o cascina T

Un tempo al bivio delle vicinali delle CARNERA  
la cascina esistente fino al 1950 circa, aveva  
molecole affreschi del 1500/1600

BARAGSIOLA = ~~Barag~~ BARAGIOEUA

o Chiesetta B

o Barappole campi

o Barappole boschi

località a sud-est di Goria al limite del  
"Desertu d. G. minore" con Chiesetta  
esistente nel 1670 e tutt'ora esistente con  
parti degli affreschi 2 volte - quelli delle pareti  
sono stati affrescati nel 1950 dalla famiglia Pochetti  
d. G. Maggiore

PASCHELLE = Paschij

derivante da Pascolo = Pasquèe

località l'Alta in Tapesus con stipes d'acqua  
e sorgenti alimentate con acque pure l'oliva

CAMPO delle MONACHE = Campu di Monighu

tra Tenno e proprietà delle Monache del Monastero  
di Piorate in Gola Napone

CAMPO della CAPRA = Campu da CAFARA = Pèso de C.

o

località nei pressi dell'attuale V. Cordicci

PRATO delle C

terreno di proprietà dei CHAVRÓ o CAFARA (oppure  
nome d'una famiglia NOVETA)

o

MOLO' o = MULÓ

MULÓ

da ?

CORVÉ o = Curbée o Curbée

CORBE

da Campo dei Porti (numerosi nella zona e ora  
in alcuni luoghi si riducono a formi notevoli)

NOVELLA = NÜELA

o

Campo della Novella da Campo novello (appena estirpato)

CAMPO LUNGO = Campulungu

deriv. evidente Campo lungo per le sue dimensioni e  
lunghezza (derivate dal pari maese)

CIPOLLINA = SCIPUINA o SCIPUIGNA (meno comune)

località di notevole mole situata in Escate

SCIPIORINA - Situata ai margini del territorio Epolese con

tracce di alcuni dei Gole Maggiore e un vicario

CIPORINA di tale nome

CIPORINA anche esemplari della C - o vigne della C.

RONDINA = Rôndine

o

BOSCO della RONDINA località ? anche bosco

LAZZARETTO = LAZARETÛ

Lazzaretto ai margini dei bordi e nord-est  
ora ridotto a piccolo spazio con croce in ferro  
(prescelto dai fr. Bardi ridotti dalla guerra di Roma  
nel 1945) Prescelto anche nel 1570

VITATO della CONTESSA = Vigne da Contessa

località non riconosciuta

Probabile vigne contestate dai proprietari

BISSO = BISS

Torrens gloriose incolte, presso anche i vigni, o da  
foco estirpato

VIGNA di RONCHI	= dai proprietari RONCHI (ARONCI)	vedi voce
PUSTERLA	= " PUSTERLA - Nomi	" "
MERLINA	= proprietà di MONETA rev. FR.CO	" "
SOIANA	= " forse ?	" "
CASSINAZZA	= —	" "
BEL BELLA	= —	" "

MERLINA = Merline

località di tipo di proprietà di MONETA (rev. FR.CO)  
ora sconosciuta

BEL BELLA = Bel Bela

località ora sconosciuta con tipo

PACIARINA = Paciarina

località

BENAREGGIA = Benaregia

località ora sconosciuta

CANTON di SOTTO = Cantonsotte o Canton di sotto  
denominazione

VICOLO di SOTTO località forte al limite dei esapodi della Valle  
aude  
ancora VIA CANTON di SOTTO, con i castelli MILLEFANTI

CONTRADA di SOTTO zona un tempo, nucleo delle prime case e opere  
di difesa forte nel paese

Traversa 2'

S. VITALE

=

Vietta portante alla Chiesetta omonima

Vicinale della

PINERA

=

a est del paese verso il bosco di  
RAMASCIONI dove finisce il torrente  
REBAU'

Vicinale alla

CASTANA

=

da Castagna - Castagneto - sui Boschi a  
est del paese, una delle tante strade di  
collegamento delle Proprietà terrene

Vicinale del

BELVEDERE

=

ora via del Belvedere, al limite del  
territorio di G. M. a nord nella sinistra  
di V. Europa, finisce col confluire con  
stradine per le Balsarone (alla Madonna  
Cosma in Comune 2' Topmano) al limite del us. Territorio

Vicinale della

TRAVERSA

ora Via Leonardo da Vinci

a nord del paese, collega altre vicinali  
o Couroniali

Boschetto 2'

S. MARIA

ora Speloncato, forse un boschetto vicino alla  
Parrachiale



ORATORIO o VIA S. GIUSEPPE = via S. Giuseppe

Non tempo la strada che attualmente è Via di Collegno  
con epoca romana - VIA  
l'oratorio esisteva verso il 1750 e poi demolito per fare  
il cimitero

Molino GADDA = Mıntı 2' GADA

al limite del territorio di G. Mazz (della famiglia GADDA)  
in Valle sotto il Comune di Lignano Ol. ex mulino  
dei VISCONTI di Lignano esisteva da secoli

le MADONINA = a MADONINA

Capellotta costruita verso il 1400 forse dalla famiglia  
Rossi Perara. in Via Madonna, ancora esistente  
insoddisfatta

Capella S. ROCCO = Capella de San Rocco

esistente verso il 10/1580 e poi demolita, forse  
per restaurare la facciata della Chiesa

Strada della  
CIRCONVALLAZIONE = Strada de Circumvallatione

l'attuale VIA MAZZI  
- l'attuale Viale Europe è stata dissenata per  
in certo periodo vi Circumvallatione

Vicinanze del  
CRESCENTINO = CRESCENTINO

una delle tante madette vicinate che porta  
verso alla Campagna Epilene

BOCCHETTE del FONTANILE = Barchetti del Fontanile

Un tempo servivano alla irrigazione dei campi.  
(forse più verso il 1780) poi abbandonate dopo la  
sistemazione dei piobbi dei TRE TORRENTI

POZZO della VALLE = Pozzo della Val

Abbandonato nel 1929 con la costruzione dell'acquedotto  
ancora funzionante

TRAVACATORE del FONTANILE = Idem

Prese d'acqua a est del fontanile che servono  
a dare acqua ai canali d'irrigazione

CAVO MONETA ABBANDONATO = Roppia 1° Muredda

Già dal 1785 abbandonato serviva una vasta area  
agricola in territorio 2° Carlo Muggine e Carbonate  
proprietà della famiglia MONETA un tempo domi-  
nava le zone e collate al ramo 2° Carbonate

STRADA della  
CATTARINE

CASALE CONCORREZZA = Casale Concorrese

Casale G. G. G. = Casale G. G. G.

Casale BARLAAM = Casale Barlaam

in territorio di Parate, quasi al limite della  
Valle a nord di G. G. G.

OLONETTA = Olonetta

od o. d. e.

RONGIETTA = Rongietta

Attualmente lo scorcio della popolazione in  
Valle. Non tempo ricca nella sorgere  
Rongietta nell'olone

CHIUSA = CIUSA

Salto d'acqua del corso principale del fiume di  
circa mt. 2/2.50 con relativo allungamento del fiume  
fino a nord dei Mulini Pont.

RUSARETO = RUGAËTO

BOSCO del RUGARETO Boschi a cavallo con le strade di  
Mozzale  
de Rogaretto (Pissinogno e Rovero)

NASACUA = NOLASCIA

~~BOSCO~~ BOCCACUA = BOCCACUATI  
probabilmente da bocchetta (comuni in: ab, f, h) <sup>del</sup> ~~PERA~~  
Bordi a cavallo tra C. Mogy e Mui  
a sud est del paese

PISSIVA = PISIVA

Abbeveratoio o poma accanto le  
acqua li scolo de nord e da est  
del paese entrato nelle Pie monti  
ove arriva ora lo scolo delle fopiche  
per il colossamento in Valle

MOLINI PONTI = MÛITI PONTI = (MUEV)  
EX TERZAGHI

in Valle Naumun nella storica funzione  
di proprietà TERZAGHI, LAMPUGNANI, POMONIO X V...  
e fu MOLINI PONTI. Esistenti fu al 1950 ma  
completamente rovinati e inesistenti

LAVANDERIA = LAVANDĒA

esistente fu circa il 1950 alla via del fiume  
Olona locale fu con acceno delle fornelle  
del Mulino Ponte e Madina ha i prati

Panarella dell'OLONA = sul ramo principale a ovest del Mulino Ponte  
collegata i prati e la lavanderia  
(Vedi contesa di un Ponte sulle Olona)

Ponte dell'OLONA =

Esistente fu al 1950 circa in ramo principale a  
ovest della biforcuzione del fiume collegata con  
stade relative l'acceno dell'ex mulino (hoi osteria  
e hippria per derivari) CA. ROSSA sul pendio  
verso Solbiate e prati non irrigati a Tagnano  
a ovest delle Olona

CA' ROSSA CÀ RUSA

In territorio 2. Tagnano sul pendio della valle  
collegata alle stazioni (pendio) per Solbiate e  
Tagnano con la valle.

Detta anche CÀ del LANTARNE (casa della  
lastrone fu spettatore i bacchini

## BIBLIOGRAFIA

OLIVIERI Dante - Dizionario di Toponomastica Lombarda  
II<sup>a</sup> Ed.

Ediz. Ed. Boringhio Milano - Grafiche Motta - 1961

PIERI Silvio - Toponomastica della Valle dell'Anno <sup>(Rivista  
Linguistica  
1914)</sup>

Toponomastica della Valle del Serchio e Senio

(suppl. Arch. Glott. It. 1898)

ROHLFS GERHARD Grammatica storica della lingua Italiana e  
dei suoi dialetti

P. B. Einaudi 149 - ed. aggiornata 1967. Torino

SERRA Guido - La Via Novalesa